

EKSAMEN I LAT2408 Romersk fiksjonsprosa VÅR 2017

Oppgaven består av 3 sider.

Fredag 12. mai (4 timer) **Ingen hjelpemidler**

Alle spørsmål skal besvares

Oppgave 1: Oversett fra Apocolocyntosis, som er overlevert under navnet til Seneca d.y.
(Gresk tekst er oversatt under.)

Claudius, ut vidit funus suum, intellexit se mortuum esse. Ingenti enim μεγάλῳ χορικῶ
nenia cantabatur:

Fundite fletus, edite planctus,

resonet tristi clamore forum:

cecidit pulchre cordatus homo,

quo non alius fuit in toto

fortior orbe.

ille citato vincere cursu

poterat celeres, ille rebelles

fundere Parthos levibusque sequi

Persida telis, certaue manu

tendere nervum, qui praecipites

vulnere parvo figeret hostes,

pictaque Medi terga fugacis (...)

(μεγάλῳ χορικῶ: «mektig korsang», her bøyd i dativ)



KANDIDATEN BES SKRIVE TYDELIG MED PENN

Oppgave 2: Beskriv kort form og innhold i *Apocolocyntosis*. Hvordan forholder framstillingen over seg til det man ellers vet om Claudius?

Oppgave 3: Oversett fra Petronius' *Satyrical*.

allatae sunt amphorae vitreae diligenter gypsatae, quarum in cervicibus pittance erant affixa cum hoc titulo: 'Falernum Opimianum annorum centum.' Dum titulos perlegimus, composuit Trimalchio manus et: 'Eheu, inquit, ergo diutius vivit vinum quam homuncio. Quare tangomenas faciamus. Vita vinum est. Verum Opimianum praesto. Heri non tam bonum posui, et multo honestiores cenabant.' Potantibus ergo nobis et accuratissime lautitias mirantibus larvam argenteam attulit servus sic aptatam, ut articuli eius vertebraeque laxatae in omnem partem flecterentur. Hanc cum super mensam semel iterumque abiecisset, et catenatio mobilis aliquot figuras exprimeret, Trimalchio adiecit:

Eheu nos miseros, quam totus homuncio nil est!

Sic erimus cuncti, postquam nos auferet Orcus.

Ergo vivamus, dum licet esse bene.

Oppgave 4: Gi en kort beskrivelse av Trimalchio slik han framstilles i Petronius' verk. Bruk gjerne eksempler fra teksten over. Diskuter også forfatterens formål med framstillingen.

Oppgave 5: Under fortelles det om hvordan festen avsluttes for Encolpius og hans venner. Gjenfortell kort.

Trimalchio ebrietate turpissima gravis (...) 'Fingite me, inquit, mortuum esse. Dicit aliquid belli.' Consonuere cornicines funebri strepitu. Vnus praecipue servus (...) tam valde intonuit, ut totam concitaret viciniam. Itaque vigiles, qui custodiebant vicinam regionem, rati ardere Trimalchionis domum, effregerunt ianuam subito et cum aqua securibusque tumultuari suo iure coeperunt. Nos occasionem opportunissimam nacti (...) fugimus.